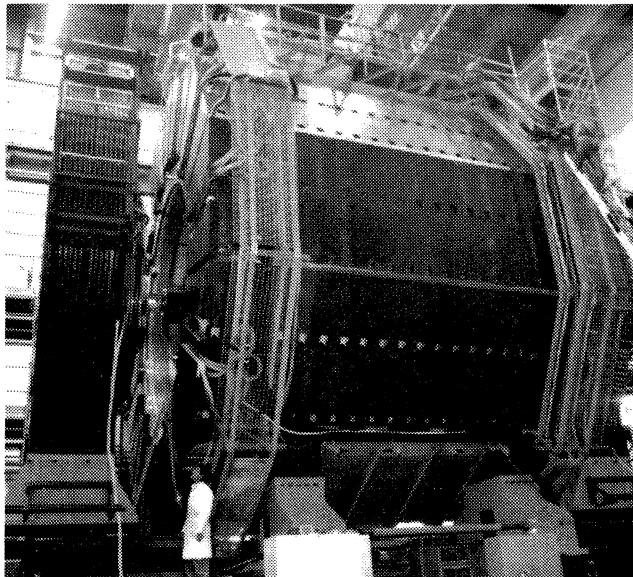


WEEK MONDAY 16 NOVEMBER

n° 47/87

SEMAINE DU LUNDI 16 NOVEMBRE

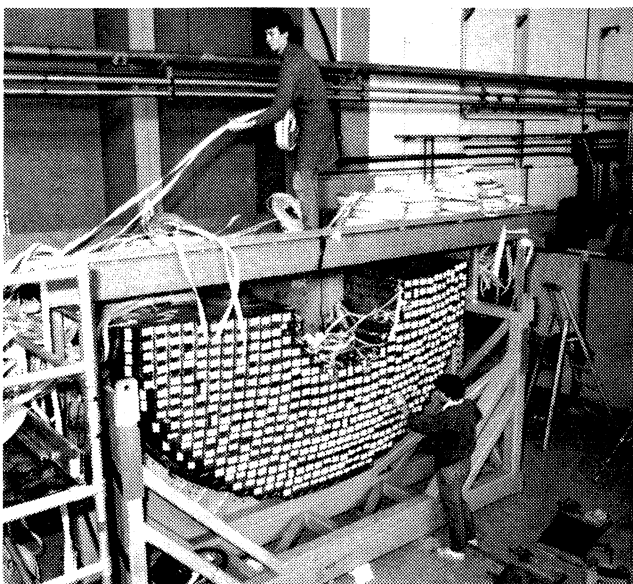
LEP experiments push ahead



(Photo X523.9.87)

It was an eventful summer for ALEPH: the superconducting solenoid arrived from Saclay in June, field measurements have been finished, magnet and solenoid preassembly is complete, and the solenoid is performing beautifully in a field with adequate uniformity for the Time Projection Chamber.

ALEPH a connu un été chargé en événements: le solénoïde supraconducteur est arrivé de Saclay en juin, les mesures du champ ont été achevées, le préassemblage de l'aimant et du solénoïde est terminé et ce dernier se comporte merveilleusement bien dans un champ ayant une uniformité suffisante pour la chambre à projection temporelle.

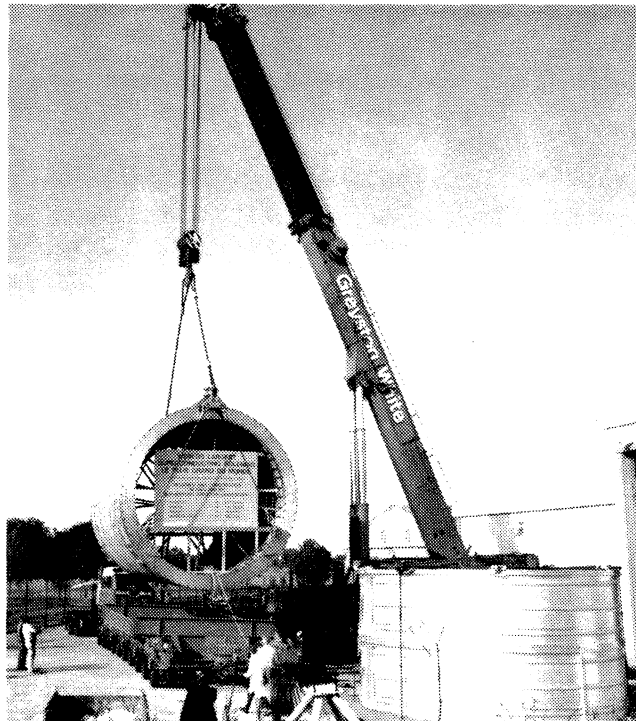


(Photo X810.2.87)

Among the various OPAL detectors completed in 1987 are the four 'Ds' of the lead-glass electromagnetic end-caps. Like the ten half-rings in the lead-glass barrel, they have been calibrated successfully in a test beam. Each D contains about 600 lead-glass blocks and weighs about 10 tonnes.

Parmi les divers détecteurs d'OPAL terminés en 1987 figurent les quatre D des bouchons en verre au plomb du calorimètre électromagnétique. Tout comme les dix demi-anneaux du tonneau en verre au plomb ils ont été étalonnés avec succès dans un faisceau d'essai. Chaque D comporte environ 600 blocs en verre au plomb et pèse une dizaine de tonnes.

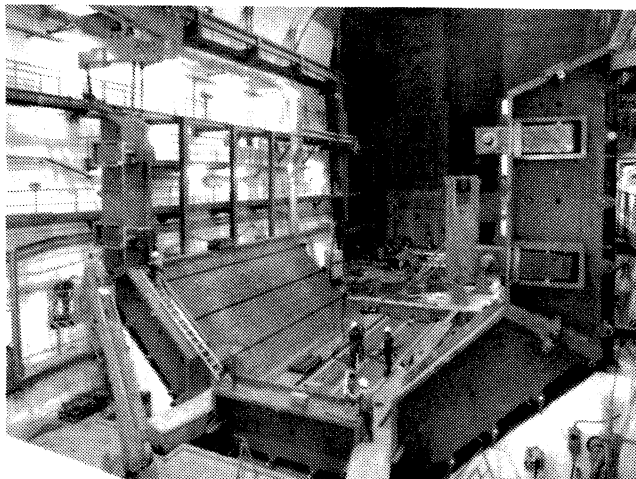
Les expériences LEP vont de l'avant



(Photo RAL)

The superconducting solenoid for DELPHI, the largest in the world, is seen being placed on its transporter at the Rutherford Appleton Laboratory, UK, before setting out on its four-leg 1600 km journey by road to Southampton, by boat to Rotterdam, by barge to Strasbourg and finally by road to CERN via the Col de la Faucille.

Mise en place du solénoïde supraconducteur de DELPHI, le plus grand du monde, sur son transporteur au Laboratoire Rutherford Appleton (GB) avant le départ pour un voyage de 1600 km en quatre étapes: par la route jusqu'à Southampton, par bateau jusqu'à Rotterdam, par péniche jusqu'à Strasbourg et enfin par la route jusqu'au CERN via le col de la Faucille.



(Photo X23.11.87)

The L3 collaboration started installation of their magnet in the huge pit at LEP Point 2 in August. Magnet base construction is making excellent progress and will soon be complete, almost one month ahead of schedule.

La collaboration L3 a commencé en août à installer son aimant dans l'immense caverne située au point 2 du LEP. La construction du socle de l'aimant progresse à merveille et sera bientôt terminée, près d'un mois avant la date prévue.

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

Les membres du personnel et leur famille détenteurs de
CARTES SPECIALES

ou

ATTESTATIONS DE FONCTIONS FRANCAISES

dont la validité expire au plus tard le 31 décembre 1987 sont priés de les adresser pour prolongation à l'un des services suivants de la Division du Personnel :

- Bureau des dossiers pour les titulaires
- Service des Boursiers et Attachés.

Pour chaque carte dont la prolongation ne serait plus possible faute de place, il conviendra de joindre 2 **photos** récentes de format passeport qui serviront à l'établissement d'une nouvelle carte.

Compte tenu du nombre de cartes à renouveler, il ne pourra être établi d'attestation dans l'attente du retour des cartes. Vous êtes donc invité(e) à en conserver une photocopie.

Si vous êtes en possession de cartes périmées, l'Organisation ne prend aucune responsabilité en cas de difficulté avec les autorités de Douane ou de Police.

NOTE : Pour les **CARTES DE LEGITIMATION SUISSES** à prolonger, des instructions particulières sont diffusées. Veuillez donc attendre ces instructions avant d'adresser ces cartes aux services mentionnés ci-dessus.

Division du Personnel
Tél. 3238-4682

SEMINARS **SEMINAIRES**

Monday 16 November

EF SEMINAR

at 11.00 hrs – EF Conf. Room
bldg 13, 2-005

**Software development for microprocessors
using OS-9**

by Tim CHARITY / CERN-EP

OS-9/68K is a multi-user operating system for the Motorola 68xxx microprocessor family which has been selected for use in the ALEPH and OPAL online systems, and is used by various other groups at CERN. The use of OS-9 as an environment for software development will be illustrated using examples showing the creation, compilation, execution, and debugging of application programs written in 'C'. The development of

OFFICIAL **NEWS**

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

Members of the Personnel and their families holding
French 'CARTES SPECIALES'

or

'ATTESTATION DE FONCTIONS'

due to expire on or before 31 December 1987 should send them for extension to one of the following services of Personnel Division:

- Staff Records for staff members
- Fellows and Associates Service.

Please note that if the card has no space for further validation, **two recent** passport photographs should be sent with the old card so that a new one may be prepared.

In view of the considerable number of cards to be renewed, it will not be possible to issue attestations to replace them; so please keep photocopies.

If you are in possession of invalid cards, the Organization will not take any responsibility in case of difficulties with the Police or the Customs authorities.

NOTE : *Specific instructions are being issued for the extension of Swiss 'CARTES DE LEGITIMATION'. So please wait for these instructions before sending the cards to the above-mentioned services.*

Personnel Division
Tel. 3238-4682

system modules such as device drivers will also be shown, together with the porting of OS-9 to different hardware configurations.

Monday 16 November

PROTON SYNCHROTRON
AND SYNCHRO-CYCLOTRON COMMITTEE

at 14.30 hrs – Council Chamber

Open session

1. Search for beta decay of the neutron halo in light nuclei (Aarhus-CERN-Göteborg-Madrid; PSCC/87-30/P106; 87-31/S106; P.G. Hansen).

2. *Nuclear structure of $N \approx 56$ krypton isotopes and $Q\beta$ -measurements of very neutron-rich nuclei in the mass region around $A = 100$ (Mainz-Lund-ISOLDE collaboration and Braunschweig-ISOLDE collaboration; PSCC/87-33/P107; 87-34/S107; K.-L. Kratz).*
3. *Status report on electron cooling at LEAR.*
4. *Status report from the PS Co-ordinator.*

Closed Session

Tuesday 17 November at 9.00 hrs in the 6th floor Conference Room.

Monday 16 November

EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

The ALEPH TPC

by Robert JOHNSON / University of Wisconsin, Madison

A large Time Projection Chamber is being constructed for the ALEPH experiment at LEP, to be used for charged particle tracking and particle identification by dE/dx measurement. The principles of particle tracking in a TPC will be reviewed, followed by a presentation of the design and present status of the ALEPH TPC. Measurements of cosmic ray and laser tracks, made in both a prototype TPC and the already partially instrumented full scale version, will be presented, and special emphasis will be placed on a discussion of offline reconstruction of TPC data.

Tuesday 17 November

MEETING ON FASTBUS DEVELOPMENTS

at 09.00 hrs – Theory Conference Room

1. *FASTBUS news from the USA*
by H. MÜLLER / CERN
2. *Developments in FASTBUS at the University of Illinois*
by L. PREGERNIG / CERN
3. *The front end electronics for the ALEPH electromagnetic calorimeter*
by R.L. CHASE / Orsay
4. *Ongoing ideas for FASTBUS serial diagnostic networks in the US*
by R. DOBINSON / CERN
5. *A.O.B.*

Tuesday 17 November

STUDY TEAM FOR CERN HISTORY

at 09.15 hrs – DD Conference Room
bldg 31, 3-005

Second seminar on CERN History, 1954-1965

- 9.15 *Opening of the seminar*
- 9.30 *The overall development of CERN's finance and contract policy*
by J. Krige
Rapporteurs : J.H. Bannier & M. Hine
- 10.20 *Coffee break*

- 10.40 *The organization of the experimental work at CERN*
by D. Pestre
Rapporteurs : Ch. Peyrou & G. Salvini
- 11.30 *The first six years of physics with the Proton Synchrotron*
by U. Mersits
Rapporteur : L. van Hove
- 12.20 *Lunch*
- 14.00 *Particle physics carried out with the Synchro-cyclotron*
by U. Mersits
Rapporteur : G. Fidecaro
- 14.50 *Towards the building of new accelerators, the ISR and the 300 GeV PS*
by D. Pestre
Rapporteur : K. Johnsen
- 16.00 *Was CERN ready in time? Providing big equipment to exploit the PS in the early 60s*
by J. Krige
- 17.00 *End of seminar*

Tuesday 17 November

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium*

New results on charm and beauty baryon production at the ISR

by L. CIFARELLI / INFN, Bologna

The results of experiment R422-ISR are presented. The experiment was devoted to the study of heavy flavour production in pp interactions at $\sqrt{s} = 62$ GeV. The search for open heavy flavoured states was centred on two basic points : (i) the invariant mass analysis of their hadronic decay products; (ii) the presence of high p_t single electrons (or positrons) from the semileptonic decay of the associated antistates. A data sample of 33 millions events, corresponding to an integrated luminosity of $1.27 \times 10^{37} \text{ cm}^{-2}$, has been studied. The Λ_c^+ baryon production, in coincidence with an e^- trigger from the associated $\bar{c}$ -state decay, is reported, together with its longitudinal and transverse production distributions. The Λ_b^0 baryon production, via two different decay channels, in events carrying an e^+ signature from the associated $\bar{b}$ -state decay, is also reported. The 'leading' effect in heavy flavoured baryon production is confirmed. Model dependent estimates of the cross-sections are discussed.

* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Wednesday 18 November

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – Theory Conference Room

Generalization of Sturm-Liouville theory

by C.N. YANG / SUNY, Stony Brook

The Sturm-Liouville theory is generalized to Dirac-like equations through the generalization of (1) the powerful comparison theorems which lead to the concept of the phase angles (logarithmic derivatives) and (2) identification of the problem with an integral equation with symmetrical kernel.

Mercredi 18 novembre

REUNION OUVERTE DU LEP

à 14.30 hrs – Amphithéâtre LEP
bât. 30, 7e étage

Le système d'aimants du LEP

par J.P. GOURBER / CERN-LEP

Un aperçu global des différents aimants, de leurs performances et des techniques de fabrication et de mesures sera donné. Les chantiers d'assemblage en surface, d'installation et de raccordement dans le tunnel seront présentés.

Thursday 19 November

BERNARD GREGORY LECTURE

at 16.30 hrs – Auditorium

To explore the 1 TeV scale

by Chris QUIGG / Deputy Director of
Operations, SSC Central Design Group, Berkeley

The Gregory Lectures, in memory of Bernard Gregory, CERN Director-General 1966-1971, started in 1979 with V.F. Weisskopf and C. Marchetti in 1980. The lecture series was interrupted for various technical reasons and C. Quigg will thus give the third lecture. Traditionally there are lectures at CERN and in Paris.

Friday 20 November

PRESENTATION

at 10.00 hrs – DD Amphithéâtre
bldg 31, 3-005

Transputers and OCCAM

by A. ROSSET / Archipel, USA

Archipel is actively working with networks of transputers and their corresponding development systems. The presentation will include an overview of the technology and available software tools. The different possible architectures will be discussed together with the application of parallelism to scientific calculations. There will also be a demonstration of the available hardware and software products.

Monday 23 November

EF SEMINAR

at 11.00 hrs – EF Conf. Room
bldg 13, 2-005

Progress in DELPHI RICH construction

by Ettore ROSSO / CERN-EF

After an intense phase of research, development and test of prototypes, the DELPHI Barrel RICH collaboration has overcome all major difficulties. The design of the detector has been frozen and its construction is at present well advanced. In particular the first drift bi-tube made out of quartz plates equipped with Cr-Cu strips deposited by vacuum evaporation has been designed and produced at CERN and successfully tested.

Monday 23 November

EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Recent results on J/ψ decays from Mark III

by Gerald EIGEN / CalTech

New results on $J/\psi \rightarrow \gamma \phi \phi$ and $\gamma K^ K^*$ are presented and compared to previous results on $\gamma \rho \rho$ and $\gamma \omega \omega$. Several new pseudoscalar states are observed, which are not yet understood and may indicate new physics. The $\eta \pi \pi$ mass spectra recoiling against a photon, an ω and a ϕ are compared yielding new information about the $f_1(1285)$ and $f_1(1240)$. The status of the $\iota/\eta(1440)$ is reviewed. A new Dalitz plot analysis of the ι region in $J/\psi \rightarrow \gamma K K \pi$ is discussed. The KK mass spectra from the radiative decay and the hadronic decays ωKK and ϕKK are compared.*

Tuesday 24 November

TECHNICAL PRESENTATION

09.30-12.00 hrs and 14.00-16.00 hrs

LEP Auditorium – bldg 30, 7th floor

One-day technical seminar by the Electronic Tubes Division (Solid State Devices Department) of Thomson-CSF (F). Intended for both specialists and laymen, this seminar covers present trends in CCD (Charged-Coupled Devices) technology.

Language : English

Information : M. Diraison / FI / 4585

Tuesday 24 November

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Exotics and light meson spectroscopy with GAMS

by J.P. STROOT / IISN, Brussels

Wednesday 25 November

PRESENTATION

from 09.00 to 12.00 hrs

Theory Conference Room

Systems and silicon

by E. SHARP / ES2

Wednesday 25 November

CAS ACCELERATOR SEMINAR

at 14.30 hrs – Auditorium

The third lecture in the John Adams' Memorial Lecture Series

The proton-antiproton collider

by L. EVANS / CERN

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

ENSEIGNEMENT GENERAL Tél. 2844

Jeudi 19 novembre

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING Tel. 2844-3364

16, 17, 18, 19 & 20 November

11.00 hrs to 12.00 hrs – Auditorium

Theoretical and experimental aspects of
the Free Electron Laser

by G. DATTOLI & E. SABIA / ENEA, Frascati

23, 24 & 25 November

11.00 hrs to 12.00 hrs – Auditorium

Introduction to vector processing

by H. LIPPS / CERN-DD

The concepts and methods of vector processing will be presented, where possible without details peculiar to a particular computer, but sometimes with a bias to machines similar to those from Cray. We assume the audience knows Fortran, but no machine language. Topics : motives for vector processing. The logic of parallel processing. (Dependence graphs) Extensions to Fortran to accommodate vector operations. Typical machine instructions. Machine organization and timing. (Interleaving of memory banks; pipelining; register reservation; chaining) Local vectorization of code (Recurrence; reduction; sectioning; loop inversion; etc.) The global vectorization problem. This is not a programming course.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

RECTIFICATIF

Le séminaire : Les détecteurs à semi-conducteurs aura lieu du 30 novembre au 4 décembre et non du 23 au 27 novembre comme indiqué dans le bulletin no. 46/87.

EDUCATION SERVICES

Linguistic Support – French courses

The Training Officers are at your disposal every Wednesday and Friday afternoon from 14.30 to 17.00 hrs or by appointment. Bldg 54, R-031, Tel. 3128.

INFORMATIONS **GENERALES** GENERAL **INFORMATION**

CHANGEMENTS DE N° DE TELEPHONE DANS LA DIVISION EP

A partir du lundi 16 novembre la division EP vous informe que les personnes suivantes ont désormais un nouveau numéro de téléphone :

BERTALMIO Gabriel	7192
BOSSARD Jacques	7193
GROS Gilles	7193
THERVILLE Denis	7193
VANDELLE Pierre	7193
DEPOLLIER Philippe	7194
FRIPPIAT Charles	7194
LEMOINE Michel	7195
LECHAUGUETTE Danielle	7191
PASQUETTO Emile	7191
MARELLI Paul	7196
ROTH Pierre	7197

Nous vous rappelons que pour obtenir ces numéros il faut d'abord composer le 8, attendre la tonalité et composer les quatre chiffres.

RESTAURANT N° 3 – PREVESSIN Suppression du service du soir

Lors de l'entrée en vigueur au 1er mai 1987 d'un nouveau contrat de concession, un repas du soir a été réintroduit.

Le niveau de fréquentation s'étant révélé extrêmement bas, ce service prendra fin le vendredi 13 novembre 1987.

Service de Liaison des Restaurants
Tél. 4469

RESTAURANT N° 3 – PREVESSIN Discontinuation of evening meal service

When the new restaurant concession contract came into force at Restaurant N° 3, on 1 May 1987, an evening meal service was included.

In view of the very low level of demand for this service, it will be discontinued as from Friday 13 November 1987.

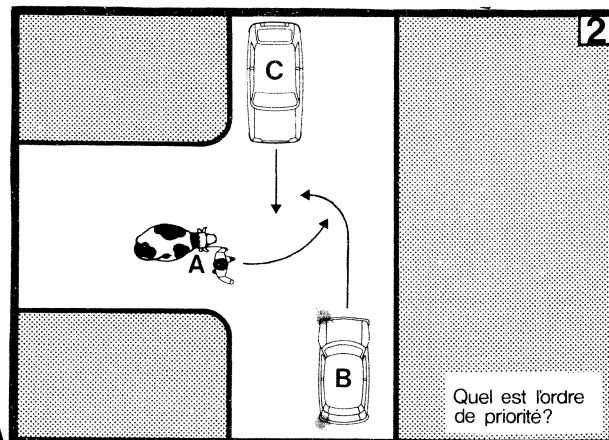
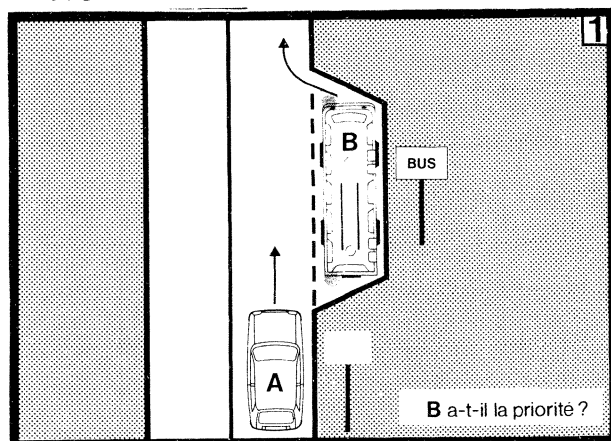
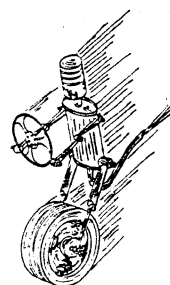
Restaurant Liaison Service
Tel. 4469



SECURITE

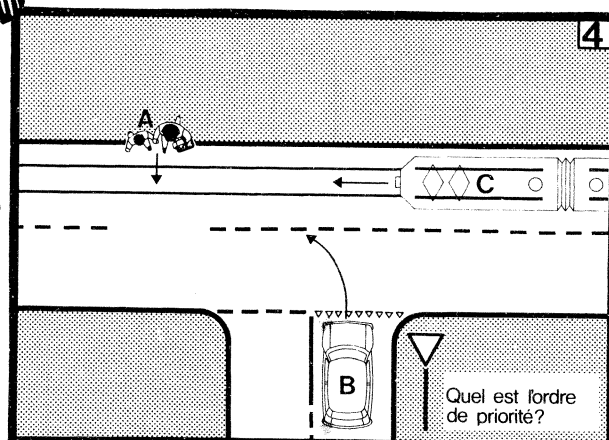
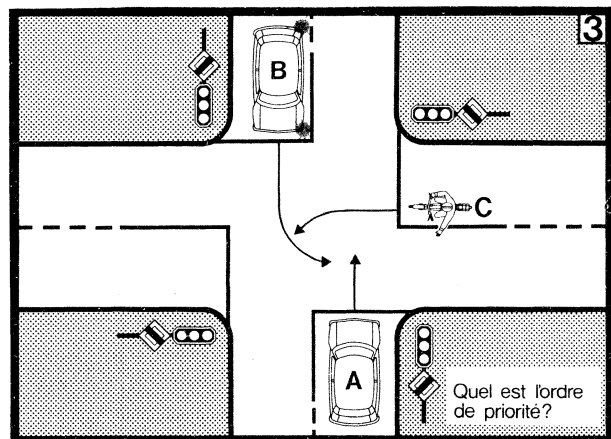


ROUTIERE



vous hésitez !!

venez nous voir



CAMPAGNE du 19 novembre

au 6 decembre



PROGRAMME



DATE - LIEU	ORGANISMES	ACTIVITES
19 NOVEMBRE BAT.864 1ER	PREVENTION ROUTIERE	TEST DE LA VUE FILMS.INFORMATIONS
21/ 22 NOVEMBRE CAR CLUB CERN	AUTOMOBILE CLUB CERN ETS. FLORY (GENEVE) ETS.NUSSLI (VERNIER)	SUR CONVOCATION - CONTROLE VEHICULE - CONTROLE ANTI-POLLUTION
23 NOV/ 27 NOV. BAT 60 REZ		FILMS (*) - CONCOURS EXPOSITIONS - DOCUMENTATIONS
24 NOVEMBRE BAT.562	PREVENTION ROUTIERE ET JARDIN D'ENFANTS	• LA VOITURE ET NOS ENFANTS
26 NOVEMBRE BAT.57 2EME	9H PREVENTION ROUTIERE ET JARDIN D'ENFANTS	LA VOITURE ET NOS ENFANTS
26 NOVEMBRE SALLE CONSEIL BAT.61 1ER SALLE CONSEIL BAT.61 1ER	10H30 PREVENTION ROUTIERE 11H45 I.S.P.A. 13H T.C.S.	L'ASSISTANCE ROUTIERE DEGUSTATION VIN SANS ALCOOL NOUVEAUTES DANS LES PANNEAUX DE SIGNALISATION



DATE	(*) TITRE DES FILMS	DUREE = 5 /10 MN
23 NOVEMBRE	CHANGEMENT DE DIRECTION . TENUE DE ROUTE DANS LES VIRAGES	
24 NOVEMBRE	CHARGES ET CHARGEMENT . VOITURES D'OCCASIONS	
25 NOVEMBRE	LES PNEUS . LES FREINS	
26 NOVEMBRE	MONTEES ET DESCENTES . REPARTITION DES MASSES	
27 NOVEMBRE	VITESSE . ENERGIE DE COLLISION	



ADVISORY COMMITTEE OF CERN USERS (ACCU)

The next meeting of ACCU will be held on Friday 27 November 1987 at 14.00 hrs, with the following agenda :

1. Adoption of agenda
2. Apologies for absence
3. Minutes of previous meeting (CERN/ACCU/29)
4. Follow-up of items discussed at previous meeting
 - a. CERN Technical Boards
 - b. Role of ACCU
5. CERN Review Committee - user aspects
6. Office space
7. Computer matters
 - a. Security
 - b. Terminal lines
 - c. Future policy
8. Library matters
9. Any other business
10. Items for agenda of next meeting
11. Date of next meeting

ACCU is the forum for discussion between CERN management and a representative group of CERN users to review the practical means taken by CERN for the work of Users of the Laboratory. User members are :

AUSTRIA	W. Bartl
BELGIUM	T. Mouthuy
DENMARK	H. Boggild
FRANCE	G. Sauvage (Chairman) H. Zaccane
GERMANY	K. Eggert H. Siebert
GREECE	C. Kourkouvelis
ITALY	V. Gracco C. Sciacca
NETHERLANDS	K. Bos
NORWAY	E. Lillethun
PORTUGAL	P. Bordalo
SPAIN	E. Higon-Rodriguez
SWEDEN	P.O. Hulth
SWITZERLAND	M. Werlen
UNITED KINGDOM	M. Albrow J.R. Carter
CERN	C. Fabjan P. Jenni

CERN management is represented by P. Darriulat (Directorate) and V. Goggi / EP with G. J. Bossen / PE as Secretary. The CERN Staff Association is represented by P. Igo-Kemenes. Other members of CERN staff attend as necessary for specific agenda items. Anyone interested in further information about ACCU is welcome to contact the appropriate representative, or the Chairman or Secretary (tel. 4472).

ON RECHERCHE...

...La personne qui a emprunté un appareil à fraiser au bâtiment 101. Elle est priée de le rapporter dans les plus brefs délais.

Merci.

N. Mezin, tél. 2607

SERVICE TELEFAX DANS LE BUREAU DU TELEX

L'accès self-service à l'appareil téléfax installé dans le bureau du Télex (bât. 58) ne sera plus disponible à partir du 1 janvier 1988. Il n'y aura pas d'exception. Ce service sera limité aux messages officiels rentrant au CERN.

Toutes les divisions ont déjà été informées de cette décision en septembre dernier afin de leur permettre d'installer des appareils téléfax où le besoin s'en ferait sentir.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Section Téléphone et Télex
Division DD

TELEFAX SERVICE IN THE TELEX OFFICE

The self-service access to the telefax machine installed in the Telex Office (bldg 58) will be stopped, without exceptions, as of 1 January 1988. The machine will be limited to incoming official messages.

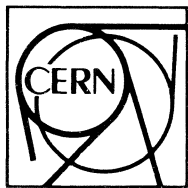
All divisions were informed of this decision last September, to enable them to order a telefax machine where necessary.

Thank you for your understanding in this matter.

Telephone and Telex Section
DD Division

ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA RECHERCHE NUCLÉAIRE CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH			POSTES VACANTS Recrutement interne et externe		Date 16.11.87
No de Poste	Vacance de poste		Titre de l'Emploi	Grade	Comité de sélection
	No.	Date			
DD-OC-192	87-39	09.06.87	Ingénieur, Physicien ou Mathématicien (Programmation)	8	B
DD-CS-199	87-43	29.06.87	Ingénieur, Physicien ou Mathématicien (Programmation)	8	B
DD-SW-CU-200	87-53	22.07.87	Ingénieur, Physicien ou Mathématicien (Programmation)	8	
DD-ADP-183	87-18	31.03.87	Analyste de systèmes	8	B
DD-CO-CO-024 120/206	87-63	09.10.87	Technicien d'exploitation (Calculatrices)	6	
EF-DI-832/833*	87-55	27.07.87	Ingénieur (Mécanique) LAA	8	
FF-DJ-834/835*	87-56	27.07.87	Ingénieur (Electronique) LAA	8	
EF-DI-836*	87-54	22.07.87	Physicien ou Ingénieur (Programmation) LAA	9	
EF-DI-837/838*	87-57	27.07.87	Technicien (Electronique) LAA	6	
FF-DI-839/840*	87-58	27.07.87	Technicien (Mécanique) LAA	6	
EP-RE-245	86-64	09.10.87	Physicien	9	
TH-SP-055	87-12	24.03.87	Physicien (Physique théorique)	9	
LEP-BI-067	87-61	27.08.87	Ingénieur (Programmation)	8	B
IFP-PC-246	87-62	30.09.87	Technicien (Electricité ou Electronique)	5	
ST-TE-MS-135	87-60	10.08.87	Technicien (Mécanique)	6	B
OG-SE-AU-31	87-34	22.05.87	Auditeur interne	8/9	
FJ-A-CD-094	87-6	17.02.87	Acheteur	8	
PE-PM-CO-57*	87-30	14.05.87	Administrateur du personnel	8	B

B = comité de sélection en préparation



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

☎ 2819 - 4224

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

UNE MOSAIQUE HARMONIEUSEMENT COLORIEE

Il y a quelques semaines (BUH 40/87), nous avons publié un article **Restructuration, Formation et Départs anticipés**, dans lequel nous avons développé le thème des aspects sociaux de la politique des départs anticipés et ses alternatives. Nous avons déclaré à plusieurs reprises qu'une réduction des effectifs ne peut être en soi un élément de gestion du personnel. En plus nous continuons à affirmer que la recommandation préliminaire du CRC, qui vise une réduction des effectifs de 300 à 500 personnes en 1988 et 1989, est irréaliste, non fondée et contraire aux exigences du fonctionnement efficace de notre Organisation.

Par contre, nous désirons la mise en place d'une politique cohérente de **retraite à la carte**, ouverte à tous et avec des conditions financières sociales convenables, et au moins comparables à ce qui se fait dans d'autres organisations internationales ou dans les Etats membres. Cette politique doit devenir un des points clé de la **planification à long terme** des besoins du CERN, en permettant à certains membres du personnel d'envisager un futur dans un autre champ d'activités à l'intérieur ou à l'extérieur du CERN.

Dans le cas où une personne décide de quitter l'Organisation, un système de **départs anticipés** doit lui permettre de bénéficier de conditions acceptables pour commencer une nouvelle vie active ou passive. Des considérations majeures dans le choix de faire ce pas important sont : **le niveau de la retraite** et la possibilité éventuelle de pouvoir continuer à cotiser à la Caisse de Pensions après le départ du CERN, **la réintégration et la couverture sociale**, l'assurance maladie, le permis de séjour pour l'ex-membre du personnel et ses proches, l'assurance chômage en plus **des conditions financières de départ** proprement dites. Dans d'autres cas, une période de **travail à temps partiel** peut être bénéfique pour l'individu en facilitant la transition d'une vie dans un cadre professionnel vers une vie où d'autres priorités peuvent jouer un rôle primordial.

Certains essayeront de s'intégrer dans une autre activité professionnelle et ici aussi une **aide de l'Organisation** est nécessaire. En outre l'obtention d'un permis de travail doit être assurée.

Les personnes qui quittent le CERN doivent être remplacées par le **recrutement** de jeunes dans des branches retenues comme importantes dans l'étude des besoins à long terme de l'Organisation. En même temps ce recrutement assurera un équilibre souhaitable dans la pyramide des âges des membres du personnel.

A ce point il est important de se rappeler qu'un autre moyen pour combler les déficits d'effectifs dans des domaines spécifiques est la **reconversion** d'une partie du personnel par une **formation** adéquate et son redéploiement à des tâches prioritaires.

En conclusion, nous estimons qu'une **mosaïque harmonieusement coloriée** de départs anticipés, de temps partiel et de réaffectations après une période de formation éventuelle, le tout fondé sur le principe du **consentement mutuel** et par une politique de recrutement de jeunes, offrira un atout important pour assurer l'adaptation du CERN aux techniques de pointes, condition sine qua non pour garantir la vie de l'Organisation. De plus, il en résultera une mobilité et flexibilité accrue et une **motivation du personnel** qui aura plus de choix dans la définition et la planification de ses activités professionnelles.

* * *

CONSEIL DU PERSONNEL

MARDI 24 NOVEMBRE 1987, à 16h.00

AMPHITHEÂTRE DU LEP - Bâtiment 30 - 7ème étage

Ordre du jour

1. Election du Président de séance.
2. Adoption de l'ordre du jour.
3. Approbation du compte rendu de la 234ème réunion du Conseil, tenue le 8.10.1987
4. Départs anticipés - Point de la situation.
5. Appréciation des performances (réflexions du CREPCE).
6. Divers.

Nous vous rappelons que les séances du Conseil du Personnel sont publiques, et que vous pouvez y assister : **vous avez là l'occasion de prendre connaissance des derniers développements sur toutes ces questions.**

Cependant seuls les délégués de l'Association du Personnel peuvent participer activement au débat, et nous vous invitons dès à présent à prendre contact avec eux pour leur soumettre les questions que vous aimeriez voir posées.

ASSURANCE MALADIE AUSTRIA

Le Comité Exécutif a décidé de constituer un Groupe de travail pour l'étude des modifications à apporter à la Convention d'Assurance Maladie AUSTRIA.

Les personnes intéressées à travailler dans ce Groupe sont invitées à retourner le talon ci-dessous à l'Association du Personnel. ***Merci d'avance.***

.....

Je suis intéressé(e) à participer au Groupe de travail de l'Association du Personnel sur les modifications à apporter à la Convention d'Assurance Maladie AUSTRIA.

Nom, Prénom :

Div. : 

.....

CLUBS

CINE

CYCLE ALCOOL et CINEMA

JEUDI 19 NOVEMBRE, à 20h.30
THURSDAY 19 NOVEMBER, 8.30 pm
AMPHITHEATRE - BATIMENT PRINCIPAL

LA FEMME DE MA VIE, de Regis WAGNIER
avec Jane BIRKIN, Christophe MALAVOY
Jean-Louis TRINTIGNANT

Violoniste dans un orchestre symphonique dirigé par sa femme Laura (Jane Birkin). Simon (Christophe Malavoy) boit comme un trou avant de descendre dans la fosse. Il boit pour oublier sa peur, ses faiblesses. Pour oublier qu'il est finalement mal dans sa peau, malgré son talent. Il se défait peu à peu.

Parlé Français - Speak French
Entrée / Entrance CHF 6.-

DARTS

Christmas Dinner Dance. Members and friends, please note that the Club Dinner Dance will be held at the Novotel on **Saturday 12 December**.

Price : CHF 50.- (*tout compris*) : dinner, wine, beer, etc.. for what is always a very enjoyable evening. Tickets and information may be obtained from :

- **Bill BURGESS** ☎5808 (13)3564 or 023.50.40.50.61
- **Willie CAMERON** ☎5960 / 3258 or 022.98.06.26.

.....
To : W. BURGESS /LEP

I would like to reserve tickets for the 1987 Christmas Dinner Dance.

Name :

Division or address :

ELECTROSOLAIRE

Prochaine réunion le **mardi 24 novembre 1987, à 18h.00 - Salle A, 1er étage** - Mezzanine du Bâtiment Principal, au-dessus du restaurant. La liste des fournisseurs de cellules et modules photovoltaïques et une première liste des constructeurs de véhicules électriques et électrosolaires sera proposée.

ASSOCIATION DU PERSONNEL
47/87 - 16.11.87

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1. O. Bragga and O. Webb 60%
2. A. Rudge and M. Van Aerschot 59%
3. D. Beaumont and S. Sawaya 59%
4. J. Lau-Hansen and N. Lau-Hansen 55%

Please send to D. KEMP/DD

.....
I will be playing **Wednesday 18th November**

Name :

Partner :

.....
Restaurant No. 2 - 7.55 pm sharp
Everybody welcome.

SKI

Mardi 17 novembre, à 20h.15. Soirée d'automne (durée 1h.30) avec films sur le ski. Amphithéâtre - Bâtiment Principal.

Jeudi 19 novembre. Première permanence, mezzanine - restaurant No.2, dès 17h.30. Les bulletins de versement (cotisations et cartes-neige) seront disponibles à la poste dès le lundi 16 novembre.

Et pour les jeunes, nous allons, encore cette année, assurer notre **Camp de Noël des Bochasses**, Val d'Illeiz (Valais)

MICRO

Atari Section

The first meeting after the summer break will be on Friday 20 November, at 17.30 in the DD Amphithéâtre. After a review of what has been happening in the Atari world these past few months there will be a demonstration of the TEMPUS text editor, available in both English and German. After that, it will be possible (for those who come with diskettes) to collect some of the latest public domain programs which may not yet have been copied to the ATARINFO account.

All people who have other programs which might be worth a demonstration are invited to contact the Atari section organiser. In particular, we hope to be able to demonstrate one or two multitasking systems (including 05/9) later.

Responsable : J. GERARD / DD ☎4707.

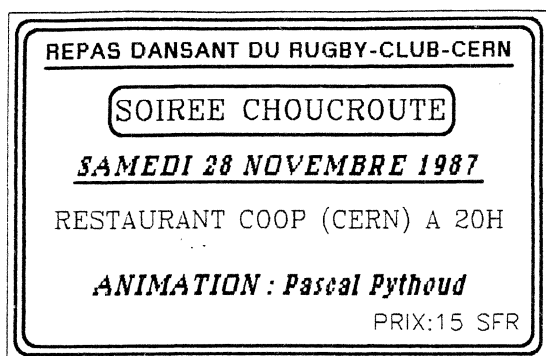
Pour toute demande d'achat, retrait de matériel, ou toute autre consultation, veuillez respecter les horaires établis, soit : **du lundi au vendredi de 17h.00 à 18h.30** au Bâtiment 11-1-009. F. SALDANA ☎8.7158.

YACHTING

The season is drawing to a close and the boats have to be bought back to CERN for the winter, so all active members are invited to be at Port Choiseul, Versoix on **saturday 14th of November, at 8.30 in the morning.**

La saison est maintenant terminée et les bateaux devront être rentrés au CERN pour l'hiver. Tous les membres sont invités à venir participer à ce travail à Port Choiseul, Versoix le **samedi 14 novembre, à 8h.30.**

RUGBY



Billets en vente au Kiosque COOP - Restaurant No. 1 ou auprès des membres du Rugby Club CERN.

POUR INFORMATION

Holy Trinity Church

Christmas Bazaar, at the church, rue du Mont-Blanc, Saturday 21 November from 9 a.m. to 5 p.m.

Home-made mincemeat, jams and cakes; craft goods, books, "boutique", bric-a-brac. Pottery. Christmas crackers. . . . Refreshments. Father Christmas.

Programmes and information : phone (022) 31 51 55 (a.m.). At CERN: A.G. Hester / TH-SIS (2410, HES@CERNVM).

Eglise Anglaise

Vente de Noël, a l'église, rue du Mont-Blanc, samedi 21 novembre de 09h00 à 17h00.

Confitures, gâteaux, ouvrages faits main, livres, "boutique", brocante. Poterie. Spécialités de Noël de la Grande Bretagne. Restauration. Père Noël.

Programme et renseignements: tel. (022) 31 51 55 (le matin). au CERN : A.G. Hester / TH-SIS (2410, HES@CERNVM).

EXPOSITION ARTISTIQUE DE PEINTURE

du 16 au 29 novembre 1987

Hall du Bâtiment Principal

Rosine DEVYNCK

Artiste-peintre, originaire du Nord de la France, née en 1935, a fait partie du Groupe de Gravelines en 1968 avec les peintres Arthur Van Hecke qui l'encouragea, François Seys, Raymond Picque, le graveur Nees Van Steeland, le sculpteur Charles Gadenne, etc...

Influencée par Arthur Van Hecke, peintre expressionniste de renommée internationale, elle travaille à la fois l'huile, l'aquarelle et le pastel. Ses thèmes préférés sont la mer d'où elle est originaire et le site exceptionnel de Grand Fort Philippe près de Dunkerque, en particulier, le paysage flamand où elle réside actuellement, près de Cassel ainsi que les scènes de la vie des gens du Nord telles que les combats de coqs ou le carnaval de Dunkerque. Quelques aquarelles récentes faites en Savoie viennent compléter son oeuvre.

Un travail de recherche à la fois puissant et sensible, toujours en quête de la lumière et des vibrations de la nature et des éléments.

Milós JIRANEK

Après avoir suivi les cours de l'Ecole des Beaux-Arts de Prague, l'artiste tchèque Milós Jiráněk est venu s'établir en Suisse en 1968 et a refait un diplôme aux Beaux-Arts de Genève, où il est actuellement assistant de A. Meylan pour les cours de modelage. Au-delà de la connaissance du corps humain, cet artiste désire exprimer par ces modelages et sculptures sa réflexion face à l'individu et la relation qui s'établit entre son modèle et lui-même.

Anatomies traitées de façon fluide, corps élancés presque éthérés : une expression plutôt réaliste étayant la démarche du sculpteur pour lequel il ne s'agit pas de restituer simplement une enveloppe d'aspect charnel, mais surtout de traduire le rayonnement d'un individu, son état d'âme, son aura. Le physique devient support, il est transcendé et révèle cette mystérieuse circulation d'énergie qui peut s'établir entre deux individus.

COOPERATIVES

COOPIN

Noël : les chocolats et les jouets sont arrivés. Profitez-en pour faire vos achats dès maintenant en évitant les bousculades de dernière minute.

Nous avons reçu plusieurs modèles de téléphone sans fil (modèle pour l'exportation) ainsi que des talky-walky d'une portée de 100m, homologués PTT, sans licence, aucune taxe à payer. Ces modèles sont parfaits pour des enfants.

Nous vous proposons également un baby-sitter composé de 2 postes. L'un reste dans la chambre de l'enfant et l'autre dans une autre pièce et permet ainsi de surveiller le bébé à distance.

Radio-Hifi : radio-cassette-stéréo avec 2 hauts-parleurs détachables alimentation piles ou secteur radio AM et FM Equalizer, magnétophone à cassettes.

Commandes. Purificateur d'air pour l'ambiance, renouvelle l'air au moyen de la double action d'un filtre électrostatique et d'un ionisateur. Existe en 3 versions (y compris pour la voiture).

AS-INTERFON (Bâtiment 563)

Pour autos, motos. Nous vous proposons avec PNEUS 01 (point S) à St. Genis : tous pneumatiques, échappement, parallélisme, batteries, plaquettes de freins; BLANC PNEUS à Ferney, Annemasse, Annecy : tous pneumatiques, batteries, accessoires autos ; CHRISTIAN-ECHAPPEMENT à Ferney : échappement, amortisseurs, freins.

Permanence technico-commerciale, mardi 17 novembre 1987, de 14h.30 à 16h.30 au Secrétariat et ensuite au magasin INTERFON, route des Alpes à Moëns jusqu'à 18h.30 avec Mme GALLAY qui vous proposera désormais, ici et à la Salle d'exposition de la Roche sur Foron, les produits de LATINI : matériaux pour revêtements de sols et murs, dallages, etc... et M. BERTONNET : des cuisines REMA, toutes cuisines avec possibilité d'installation en France et en Suisse. Devis gratuits par ces deux personnes.

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 16 AU 20 NOVEMBRE

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.70 FS b) 6.50 FS	a) 18.00 FF b) 21.00 FF
Lundi/ Monday	Emincé de blanc de volaille au curry Riz pilaw Salade **** Piccata de porc Spaghettis au parmesan Haricots verts	a) Oeufs durs à la Florentine Pommes persillées b) Estouffade de boeuf à la Provençale Nouilles Chinoises au beurre Haricots verts	I Paleron braisé aux carottes Lentilles ménagères II Poulet grillé à l'américaine Pommes nature Légumes verts de saison
Mardi/ Tuesday	Steack haché sauce Mexicaine Pommes sablées Tomate à l'étuvé. **** Fricassée de dinde Choux de Bruxelles Pommes mousseline	a) Roulé de dinde au jus de pamplemousse Riz pilaw b) Côte de porc poêlée à la Dijonnaise Pommes frites Endives Meunière	I Echine de porc persillée en crôte Epinards à la crème II Steak à l'italienne Pommes dauphines Carottes vichy
Mercredi/ Wednesday	Calamars en sauce Américaine Riz blanc et petit pois **** Blanquette de d'agneau Nouillettes Carottes braisées	a) Beignets de filets de merlan sauce Tartare Pommes à l'Anglaise b) Gibelotte de lapin à la Bretonne Polenta au fromage Tomate au four	I Langue de boeuf sauce poulette Petits pois carottes II Poitrine de veau braisé Frites Choux-fleurs au gratin
Jeudi/ Thursday	Poulet rôti au romarin Pommes château Salade **** Côte de porc Sauce aux bolets Haricots soissons Pommes Bérichonnes	a) Emincé de foie de boeuf aux endives croquantes Pommes rissolées b) Sauté de veau Marengo Riz aux petits légumes Carottes glacées + Choucroûte à gogo	I Emincé de boeuf aux petits légumes Riz aux herbes fraîches II Pot au feu d'agneau Argentin Choux rouges aux pommes Légumes de saison
Vendredi/ Friday	Oeufs durs sauce suprême Epinards Pommes mousseline **** Filet de flétan Fenouils fines herbes Pommes à l'anglaise	a) Coq à la Bourguignonne Pâtes au fromage b) Truite à la Grenobloise Pommes vapeur Salade panachée	I Omelette aux poivrons Haricots verts II Filet de merlan aux crevettes Coquillettes au paprika Poireaux à la tomate

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no. 2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :
de 08h00 à 14h00

Restaurant No. 3

Lundi au vendredi :
de 07.00 à 09.00 h
de 11.30 à 14.00 h

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	16.11	MARDI TUESDAY	17.11	MERCREDI WEDNESDAY	18.11	JEUDI THURSDAY	19.11	VENDREDI FRIDAY	20.11
		900 Ⓟ MEETING ON FASTBUS DEVELOPMENTS 915 STUDY TEAM FOR CERN HISTORY Second seminar on CERN History, 1954-1965						1000 Ⓟ PRESENTATION Transpurs and OCCAM by A. ROSSET / Archipel, USA	
1100 Ⓢ EF SEMINAR Software development for microprocessors using OS-9 by Tim CHARITY / CERN-EP	1100 Ⓢ ACADEMIC TRAINING Theoretical and experimental aspects of the Free Electron Laser by E. SABBIA / ENEA, Frascati Lecture 1	1100 Ⓢ ACADEMIC TRAINING Theoretical and experimental aspects of the Free Electron Laser by E. SABBIA / ENEA, Frascati Lecture 2	1100 Ⓢ ACADEMIC TRAINING Theoretical and experimental aspects of the Free Electron Laser by G. DATTOLI / ENEA, Frascati Lecture 3	1100 Ⓢ ACADEMIC TRAINING Theoretical and experimental aspects of the Free Electron Laser by G. DATTOLI / ENEA, Frascati Lecture 4	1100 Ⓢ ACADEMIC TRAINING Theoretical and experimental aspects of the Free Electron Laser by G. DATTOLI / ENEA, Frascati Lecture 5				
1430 Ⓢ PROTON SYNCHROTRON AND SYNCHRO-CYCLOTRON COMMITTEE		1400 Ⓢ THEORETICAL SEMINAR Generalization of Sturm-Liouville theory by C.N. YANG / SUNY, Stony Brook 1430 Ⓢ REUNION OUVERTE DU LEP Le système d'aimants du LEP par J.P. GOURBER / CERN-LEP				1300 Ⓢ ENSEIGNEMENT GENERAL par R. CARRERAS			
1630 Ⓢ EP SEMINAR The ALEPH TPC by Robert JOHNSON / University of Wisconsin, Madison	1630 Ⓢ CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR New results on charm and beauty baryon production at the ISR by L. CIFARELLI / INFN, Bologna	1630 Ⓢ BERNARD GREGORY LECTURE To explore the 1 TeV scale by Chris QUIGG / Deputy Director of Operations, SSC Central Design Group, Berkeley							
	23.11		24.11		25.11		26.11		27.11
1100 Ⓢ EF SEMINAR Progress in DELPHI RICH construction by Ettore ROSSO / CERN-EP	930 Ⓢ TECHNICAL PRESENTATION by the Electronic Tubes Division of Thomson-CSF (F)	900 Ⓢ PRESENTATION Systems and silicon by E. SHARP / ES2							
1100 Ⓢ ACADEMIC TRAINING Introduction to vector processing by H. LIPPS / CERN-DD Lecture 1	1100 Ⓢ ACADEMIC TRAINING Introduction to vector processing by H. LIPPS / CERN-DD Lecture 2	1100 Ⓢ ACADEMIC TRAINING Introduction to vector processing by H. LIPPS / CERN-DD Lecture 3	1430 Ⓢ CAS ACCELERATOR SEMINAR The third lecture in the John Adams' Memorial Lecture Series The proton-antiproton collider by L. EVANS / CERN	1300 Ⓢ ENSEIGNEMENT GENERAL par R. CARRERAS					
1630 Ⓢ EP SEMINAR Recent results on J/ψ decays from Mark III by Gerald EIGEN / CalTech	1630 Ⓢ CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Exotics and light meson spectroscopy by J.P. STROOFT / IISN, Brussels								

Dernier délai pour insertions : **mardi 12.00 heures**
Association du Personnel : bât. 64, R-002, tél. 2819
Section Publications (DG) : bât. 60, 4-004, tél. 3475